



2025-03-16

Eine nachweisliche Erreichung dieses Zieles wird und kann niemals gelingen. Um aber zunächst einen Namen dafür zu haben, bezeichnen wir das endgültig Reale als die reale Welt im absoluten, metaphysischen Sinn.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

A demonstrable attainment of this goal will and can never be realized. However, to give a name to it at first, we designate the ultimate real as the real world in the absolute, metaphysical sense.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

要证实这个目标的实现是永远不可能达成的。但是，为了先给它起个名字，我们就把那终极的真实称为绝对的、形而上学意义上的真实世界。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）